

汉语疑问句偏误分析——以印尼峇淡阿南达高中生为例

摘要

本文研究的主题是“印尼峇淡阿南达学校高中生汉语疑问句偏误分析”。主要研究对象为阿南达学校高中生，通过问卷调查的方式来收集其疑问句偏误，并通过汉语疑问句偏误类型来进行分类，共有四类：遗漏、误加、误代、错序，笔者将从这四点来揭示阿南达学校高中生的汉语疑问句有哪些偏误，其造成偏误的原因，包括：语际迁移、语内迁移、汉语水平，及针对疑问句偏误的课程和鼓励学生应用汉语之教学建议。

关键词：汉语；阿南达高中生；疑问句；偏误分析；教学建议

The Analysis Of Chinese Interrogative Error Sentences——The Ananda High School Students, Indonesian as an Example

ABSTRACT

The subject of this article is “Analysis of Chinese Interrogative Error Sentences Of High School Students in Ananda School, Indonesia”. The main research object is Ananda high school students. The interrogative error are collected through questionnaires, and classified the types of interrogative error in Chinese language. There are four categories: missing word, mistaken addition, mistaken substitute, and wrong order. From these four points, writer will reveal the error in the Chinese interrogative sentences of high school students in Ananda School, the reasons for the error and the teaching suggestions for the error in interrogative sentences.

Keyword: Chinese language; Ananda high school students; Interrogative sentences; Analysis error; Teaching suggestions.

Analisis Kesalahan Kalimat Tanya Pada Siswa SMA Ananda Batam, Indonesia Sebagai Sasaran Penelitian

ABSTRAK

Judul dari artikel ini adalah “Analisis Kesalahan Kalimat Tanya Bahasa Mandarin Pada Siswa SMA Ananda, Indonesia”. Objek penelitian utama adalah siswa SMA Ananda, kesalahan pada kalimat tanya di kumpulkan melalui kuesioner, dan juga di kategorikan berdasarkan klasifikasi kesalahan kalimat tanya ada empat, yaitu: kurang kata, penambahan kata, dan salah urut. Dari empat poin ini, penulis akan mengungkapkan kesalahan dalam kalimat tanya bahasa mandarin siswa SMA di Sekolah Ananda, dan juga alasan terjadinya kesalahan serta saran pengajaran atas kesalahan dalam kalimat Tanya.

Kata Kunci: Bahasa mandarin; Siswa SMA ananda; Kalimat Tanya; Analisis kesalahan; Saran pengajaran.